



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
РАДИАТОР ОТОПЛЕНИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Спасибо, что выбрали продукцию «НОРМАНД» Мы заботимся о том, чтобы наша продукция была высочайших стандартов качества!

*Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию
перед использованием прибора*

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Отопительные электрические радиаторы «Норманд» предназначены для отопления жилых, бытовых, производственных и других закрытых помещений. Радиаторы могут применяться в качестве основного или дополнительного источника теплоснабжения

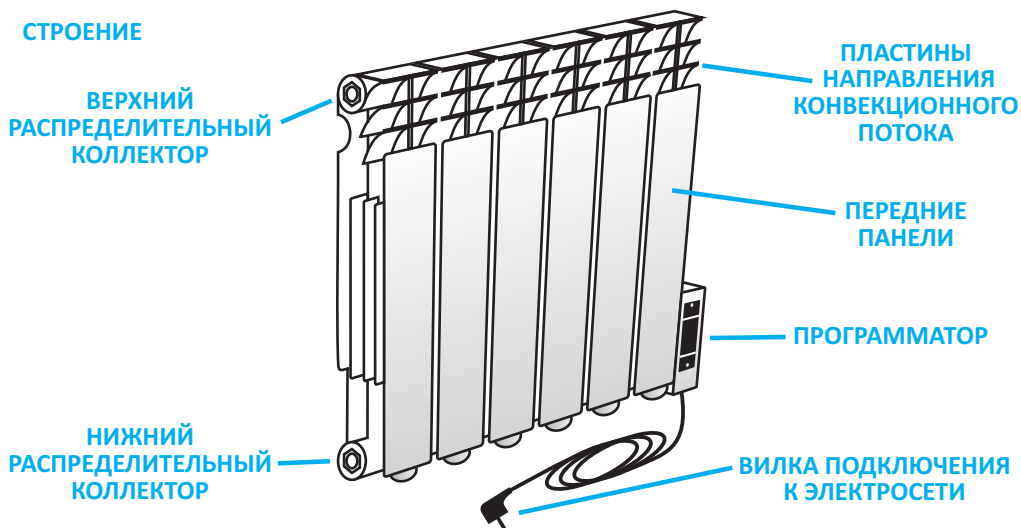
КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- отопительная панель
- инструкция по эксплуатации
- упаковка
- комплект креплений
- гарантийный талон

УБЕДИТЕСЬ ПЕРЕД МОНТАЖОМ:

- панель и оборудование не имеют повреждений
- перед использования радиатора с корпуса нужно удалить защитную пленку
- электросеть имеет заземление
- толщина сечения сетевого провода соответствует нагрузкам
- мощность автоматов защиты рассчитана на нагрузку сети
- крепления правильно подобраны в соответствии с типом стены

СТРОЕНИЕ



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ

Радиатор «Норманд» соответствует ТУ 27.51.26-001-66290117-2021 и признан годным к эксплуатации. Регистрационный номер декларации о соответствии ЕАЭС N RU Д-РУ.РА01.В., дата регистрации 12.01.2021. Сертификат соответствия № РОСС RU.32001.04ИБФ1.ОСП09.00000 ИЗГОТОВИТЕЛЬ ООО «ТИТАН».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	РАЗМЕР (д/в/г), мм	МОЩНОСТЬ Вт +/-10%	НАПРЯЖЕНИЕ	ВЕС кг.	Отапливаемая площадь помещения при высоте потолка не более 2,7 м и хорошей теплоизоляции, примерно; система отопления:	
					основная	дополнительная
NORMAND 150; 300	600/300/55	150/300	220 v	5,3	2 м*	4 м*
NORMAND 400; 400/1М; 400/1Э; 400/1; 400М; 400Э	600/600/55	400	220 v	10	6 м*	12 м*
NORMAND 500; 500/1М	450/900/55	500	220 v	6	7 м*	14 м*
NORMAND 700; 700/1М; 700/1Э; 700М	600/1150/55	700	220 v	11	10 м*	20 м*
NORMAND 800; 800/1М; 800М; 800/1Э	600/600/55	800	220 v	18	15 м*	20 м*

НАПРЯЖЕНИЕ СЕТИ. В - номинальное 220, максимальное 260

ЧАСТОТА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА, Гц - 50, 60

НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ , Вт, для вариантов исполнения нагревателя - 150, 300, 400, 400М, 400Э, 400/1М, 400/1Э, 500, 500/1М, 700, 700М, 700/1М, 700/1Э, 800, 800М, 800/1М, 800/1Э

МАССА НЕТТО, кг - не более 13

СТЕПЕНЬ ВЛАГОЗАЩИТЫ - Ір24

Модели могут на основании ТУ модифицироваться по размеру и мощности.

Могут обозначаться: 150/300, 400М-400Э, 400/1 и т. д.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Наименование	керамическая электроотопительная панель	керамический электронагреватель
Корпус с плитой керамогранитной	1 шт	1 шт
Кронштейны (могут поставляться в сборе с корпусом)	2 шт	2 шт
Опоры	-	2 шт
Колеса (могут поставляться в сборе с опорами)	-	4 шт
Кабель (могут поставляться в сборе с корпусом)	1 шт	1 шт
Комплект крепежных изделий	1 шт	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт	1 шт
Упаковка	1 шт	1 шт

ТРЕБОВАНИЯ К ПОМЕЩЕНИЮ

Перед использованием радиатора «Норманд» следует соблюдать правила теплоизоляции в соответствии со строительными стандартами.

Перед установкой радиатора «Норманд» проконсультируйтесь со специалистами.

УСТРОЙСТВО И РАБОТА РАДИАТОРА

Корпус радиатора оборудован отверстиями для конвективного нагрева воздуха. В конвективном теплообмене участвует также и керамогранитная плита. Регулятор температуры позволяет выбрать оптимальный режим нагрева нажатием кнопок «+» или «-». Радиатор оборудован датчиком предельного нагрева, не допускающим чрезмерного перегрева посредством своевременного отключения нагревателя.

в нагревателе установлены биметаллические приборы контроля температуры:

терморегулятор с плавным регулированием температуры отключения;

термостаты: KSD1-95 95*С 5А (В-1009) , KSD9700 90*С 5А NC

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Запрещается включение радиатора в розетку не указанного типа, а так же с неподключенным заземлением.
2. Запрещается использование радиатора в помещениях с повышенной влажностью.
3. Запрещается накрывать радиатор, использовать его для сушки одежды, полотенец и т. д.
4. Между корпусом радиатора и стеной не должно быть посторонних предметов.
5. Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы (гардины, деревянную мебель) ближе, чем в 5 см от корпуса радиатора.
6. Не допускайте к использованию радиатора детей младше 8 лет.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Радиатор, как правило, поставляется в собранном для настенного монтажа виде.
2. Чтобы закрепить радиатор на стене, просверлите в ней два отверстия диаметром 6 мм по прилагаемой схеме, установите пробки из комплекта крепежных частей, вверните в них L-образный крючковый винт и навесьте радиатор. Кронштейны закрепленного на стене радиатора должны располагаться вертикально, образуя канал для конвективного нагрева и подъема воздуха.
3. **Обязательно проверьте надежность закрепления всех деталей перед дальнейшим использованием!**



Рис. 3а. Крепление кронштейнов к корпусу

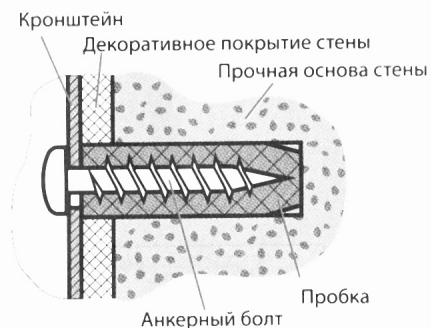


Рис. 3б. Крепление нагревателя к стене

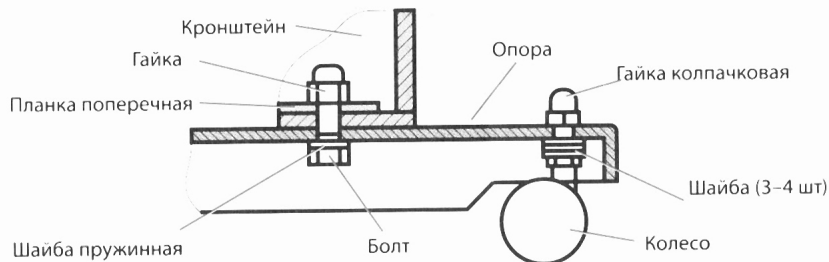
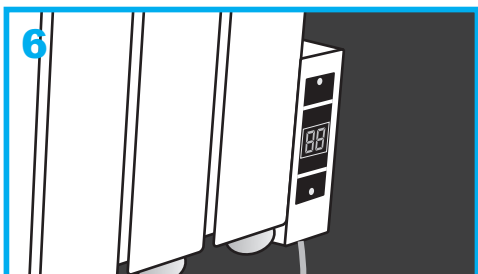
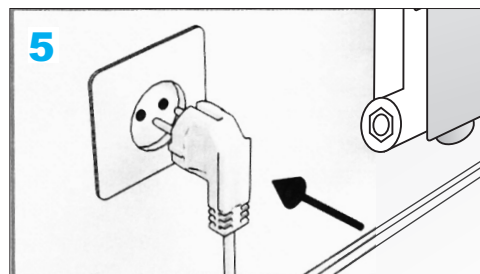
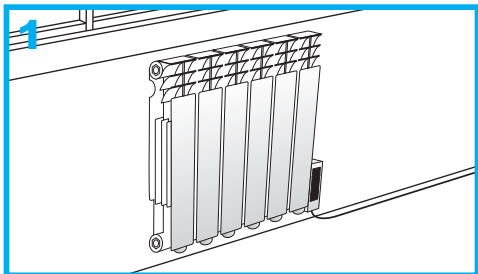
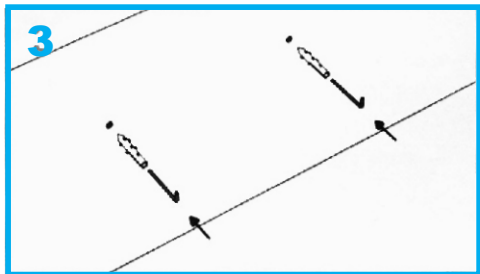
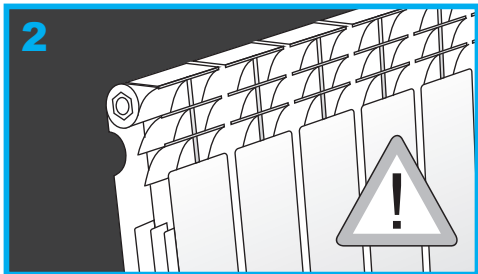
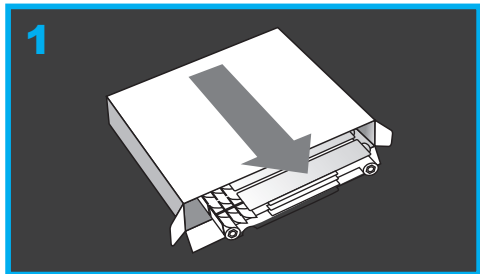


Рис. 3в. Крепление опоры с колёсами

МОНТАЖ:

(монтаж может выполнять исключительно профессиональный специалист)

1. распаковать;
2. проверить на наличие повреждений;
3. установить крепления (возможно на бетонные, кирпичные, деревянные, железные и гипсокартонные конструкции);
4. закрепить панель к стене в вертикальном положении, параллельно стене (конвекционные решетки вверх и вниз);
5. включить в сеть через розетку;
6. установить необходимый режим работы.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИАТОРА:

1. Чтобы включить радиатор, подключенный в сеть индивидуально, поверните рукоятку регулятора мощности в сторону увеличения мощности (обозначена расширяющейся частью треугольника на наклеенной этикетке)
2. Радиатор может работать неограниченное время при условии соблюдения правил безопасности.
3. При длительном отключении радиатора (на время отъезда или при завершении отопительного сезона) отключите радиатор от электросети.

На некоторых видах обогревателей есть дополнительная краткая инструкция.

УПРАВЛЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЕМ

Во время работы обогревателя (реж. **Обогрев**) на цифровом индикаторе отображается температура воздуха в помещении от $-9,5^{\circ}\text{C}$ до $+99,5^{\circ}\text{C}$ (**половинка градуса отображается светящейся правой точкой**). Средняя точка: часто мигает – нагрев на полной мощности, мигает с перерывами в 1 сек. – нагрев на мощности, пониженной в 2 раза).

Внимание! Отображение температуры с изменением яркости свечения (пульсированием) означает, что обогрев запущен на заданное время (таймер вкл.).



● **Установка температуры воздуха в помещении.** Кратковременно нажмите любую кнопку. Отобразится и начнет мигать заданное значение температуры. Пока значение мигает, нажатием кнопок можно изменять заданную температуру (для автоповтора кнопку нужно удерживать).

Если кнопки не нажимать более 5 секунд, то выполнится выход из режима установки. **При этом, если значение температуры было изменено, таймер будет выключен** (в случае его работы)!

Внимание! Не завышайте значение температуры в ожидании более быстрого прогрева помещения, это только может привести к лишнему расходу электроэнергии.



🔒 **Блокировка кнопок** (защита от детей и т.п.). Вставьте сетевую вилку в розетку при нажатой кнопке '+' и не отпускайте ее до появления соответствующей индикации ("LO").

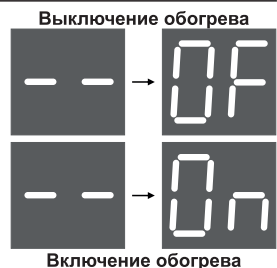
После этого обогреватель останется работать в режиме, который был задан, а на нажатие кнопок будет реагировать только отображением "LO".

🔓 **Разблокировка кнопок.** Вставьте сетевую вилку в розетку при нажатой кнопке '-' и не отпускайте ее до появления соответствующей индикации ("nL").



⊕ **Выключение и включение обогрева.** Нажмите и удержите любую кнопку (более 2-х секунд) до появления соответствующей индикации.

Примечание! При выключенном обогреве яркость свечения индикатора понижена и обогреватель работает только в режиме термометра.



⌚ **Включение таймера** (обогрев на заданное время). При включении и выключении обогрева (см. выше) кратковременно отображаются прочерки ("--"), при отображении которых, можно задать время работы обогревателя от 1-го до 12-ти часов по заранее установленной температуре. При наборе числа часов (нажатии кнопок) пауза более 4-х секунд будет воспринята, как завершение ввода.

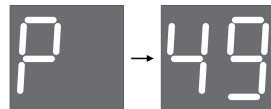
По истечении заданного времени работы (даже при пропадании электропитания) устройство перейдет в режим "Обогрев выключен".

Примечание! Подтверждением того, что обогреватель работает по таймеру является отображение температуры с изменением яркости свечения (пульсированием).

Примечание! Для отмены работы обогревателя по таймеру достаточно изменить заданную температуру или выключить обогрев.



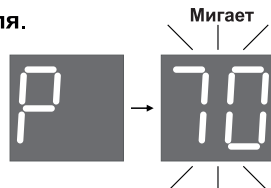
! **Просмотр температуры поверхности обогревателя.**
Кратковременно нажмите обе кнопки. В течение 3-х секунд будет отображаться температура поверхности обогревателя, после чего возобновится индикация комнатной температуры.



Внимание! Если температура поверхности обогревателя отображается постоянно, значит выносной (комнатный) термодатчик не подключен либо поврежден. При этом не зависимо от температуры в помещении поверхность обогревателя будет постоянно нагреваться до заданного значения 'P' (см.п. 2).

2 Установка предельной температуры поверхности обогревателя.

При обогреве по комнатному термодатчику температура поверхности обогревателя автоматически задается в зависимости от теплопотерь помещения и может находиться между комнатной и установленным верхним пределом. На заводе установлен предел 95°C (максимум), но Вы можете установить его более низким (детская комната и т.п.). Учтите, что чем больше Вы ограничите предел нагрева обогревателя, тем меньшую площадь он сможет обогреть.



Для установки предельной температуры нажмите любую кнопку. Отобразится и начнет мигать установленное значение температуры воздуха в помещении. Пока значение мигает одновременно нажмите и удержите обе кнопки не менее 2-х секунд. Отобразится и начнет мигать установленное значение предельной температуры поверхности обогревателя 'P'. Установите требуемое значение и подождите 6 секунд для выхода из режима установок.

Если у Вас не хватает мощности электросети (выбивает защитный автомат), Вы можете включить функцию автоматического понижения мощности обогревателя (на 50%) при достижении заданной температуры.

Автопонижение запрещено



* Для включения, а также выключения данной функции, необходимо в режиме установки предельной температуры поверхности обогревателя (см.п. 2) одновременно нажать и удержать обе кнопки, затем не позже, чем через 1,5 секунды вынуть и снова вставить вилку в розетку и только после появления соответствующей индикации отпустить кнопки.

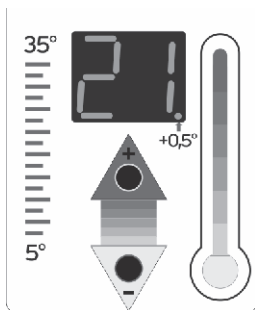


Автопонижение разрешено

Функция доступна в определенных модификациях

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

① Обогреватель управляется микропроцессорным термоконтроллером, который обеспечивает высокий комфорт, экономичность и безопасность.






Обогрев осуществляется с помощью **двух** датчиков температуры: **первый** контролирует температуру воздуха в помещении, что позволяет минимизировать расход электроэнергии, а также задавать в каждой комнате индивидуальную температуру;

второй термодатчик контролирует температуру поверхности самого обогревателя, что максимально обеспечивает его безопасность (исключает перегрев при повышенном напряжении электросети, накрывании или опрокидывании прибора, дает возможность ограничить температуру в детских комнатах и т.п.).

Вы задаете для себя необходимую температуру в помещении, контроллер в зависимости от теплопотерь помещения автоматически подстраивает температуру самого обогревателя (если включена соответствующая функция, то также и нагрузку на электросеть 100% или 50% мощности*). Включение и выключение нагревателя осуществляется электронным способом (бесшумно, без искр и помех).

Обогреватель работает ровно столько, сколько требуется для поддержания заданной температуры в помещении, не тратит ни одного лишнего киловатта электроэнергии и поэтому не нуждается в отключении даже на летний период.

У Вас также есть возможность разово включить обогреватель на заданное время.

-  Диапазон установки температуры воздуха в помещении “Комфорт” +5...+35°C, шаг 0,5°C.
-  Диапазон установки предельной температуры поверхности обогревателя 40...95°C.
-  Диапазон установки значения времени в часах (1...12) для таймера.

ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО ОБОГРЕВА И БЕЗОПАСНОСТИ

- ➔ Установите обогреватель согласно прилагаемой инструкции по монтажу.
- ➔ Обеспечьте правильное расположение внешнего датчика температуры воздуха в помещении (максимально исключить влияние температуры самого обогревателя, соприкосновение с корпусом обогревателя, полом и стенами).

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации термоконтроллера обогревателя 12 месяцев со дня продажи. Гарантийное обслуживание осуществляется при предоставлении паспорта на изделие с отметкой о дате продажи и штампом продавца.

Обогреватель, сдаваемый в ремонт должен быть чистым!

В течение гарантийного срока эксплуатации изготовитель производит безвозмездно ремонт электронной части обогревателя в случае несоответствия её требованиям технических условий при соблюдении потребителем правил хранения, подключения и эксплуатации.

Термоконтроллер не подлежит гарантийному обслуживанию в следующих случаях:

1. Окончание гарантийного срока эксплуатации.
 2. Условия эксплуатации не соответствуют требованиям инструкции.
 3. Перегорание предохранительных дорожек на печатной плате контроллера.
 4. Изделие имеет следы механических повреждений, нарушение пломбирования, подгорание контактов сетевой вилки.
 5. Наличие следов заливания, попадания посторонних предметов под крышкой контроллера.
- Гарантийное и послегарантийное обслуживание производится по месту приобретения.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Хранение и транспортировка обогревателя до продажи и продажа осуществляется в картонной коробке. рекомендуется хранить его в упаковке и после покупки, если не предполагается немедленное использование.

2. Обогреватель не содержит опасных для здоровья и окружающей среды веществ, поэтому может быть утилизирован любым разрешенным способом.

3. МЕРЫ ПРИ НЕИСПРАВНОСТИ - отключить от сети обратиться в сервисный центр.

СРОК СЛУЖБЫ И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

1. Срок службы обогревателя - 10 лет с начала эксплуатации.

2. Гарантийный срок - 1 год со дня продажи, а при отсутствии штампа торгующей организации - со дня выпуска.

3. Гарантия изготовителя не распространяется на неполадки, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора:

- при нарушении правил эксплуатации и не соблюдении мер предосторожности;
- из-за повреждений при транспортировке и монтаже после приобретения;
- из-за неисправностей в электропроводке;
- в результате повышенного напряжения сети сверх указанного в данном руководстве;
- в результате ремонта, выполненного пользователем самостоятельно или в не специализированном сервисном центре.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ООО «ТИТАН»

Юридический адрес: 170000. г. Тверь, ул. Индустриальная, 13А

Адрес производства: 170000. г. Тверь, ул. Индустриальная, 13А

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

наименование организации

должность ответственного лица

М.П.

подпись

расшифровка

« ____ » _____ 20__ г.

Дата открытия производства обогревательных элементов 14.12.2020

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

7.1 Изделие принято на гарантийное обслуживание:

наименование организации

адрес организации

Проявление дефекта

дата поступления

дата выдачи

*личная подпись
владельца*

*личная подпись
специалиста*

МП

Отрывной талон №1

наименование организации

адрес организации

модель

дата поступления

*личная подпись
специалиста*

МП



7.2 Изделие принято на гарантийное обслуживание:

наименование организации

адрес организации

Проявление дефекта

дата поступления

дата выдачи

*личная подпись
владельца*

*личная подпись
специалиста*

МП

Отрывной талон №2

наименование организации

адрес организации

модель

дата поступления

*личная подпись
специалиста*

МП

